

Horaires de Télévision

CBF-ST-TV
STURGEON FALLS
CBFST-1
SUDBURY

SAMEDI 1er DECEMBRE
8.15—Musique
8.45—Cours télévisés—U. de M.
9.30—Cours télévisés—U. de M.
10.15—Cours télévisés
11.00—Am-Stram-Gram
11.30—Cocou
12.00—Pirouette
1.00—Le golf et ses étoiles
2.00—Images en tête
4.00—20 ans express
4.30—Soif de Dieu
5.00—Concert
6.00—Le roman de la science
6.30—Les uns les autres
7.00—Comment dit-on?
7.15—Vaiše diplomatique
7.30—Winston Churchill
7.56—Nouvelles sportives
8.00—Caméra '62
8.30—Micheline
8.45—La soirée du hockey
9.00—Chicago à Montréal
10.15—Les couchés-tard
10.45—Téléjournal
11.00—Commentaire
11.08—Nouvelles sportives
11.15—Cinéma
"Les yeux de l'amour"

DIMANCHE 2 DECEMBRE
8.15—Musique
8.45—Cours télévisés—U. de M.
9.30—Cours télévisés
10.15—Cours télévisés
11.00—Le Jour du Seigneur
12.00—Tribune libre
12.30—A vous Paris!
1.30—Les travaux et les jours
2.00—Football—LNF
4.30—Film
5.00—A l'heure du Concile
5.30—L'heure des quilles
6.30—Dictionnaire-magazine
7.00—L'homme invisible
7.30—Papa à raison
8.00—Tempo
8.30—Les Perses
9.45—Les Icones
10.00—Téléjournal
10.15—Commentaire
10.23—Nouvelles sportives
10.30—Actualités politiques
11.00—Sport-éclair
11.30—Conférence

**CKSO — TV — CANAL 5
SUDBURY**
ELLIOT LAKE — CANAL 3

SAMEDI 1er DECEMBRE
12.00—Mire de vérification
1.00—La lune du sport
3.00—A communiquer
4.00—Les quilles
5.00—Kingfisher Cove
5.30—Bugs Bunny
6.00—Berean Baptist Church
6.15—Météo
6.20—Sports
6.30—Revue des N.U.
6.50—Nouvelles mondiales
7.00—Beverly Hillsbillies
7.30—Lucille Ball Show
8.00—Naked City
9.00—Soirée du hockey
Boston à Toronto
10.15—Juliette
10.45—Sports
11.00—Nouvelles de Radio-Canada
11.10—Météo
11.11—Nouvelles
11.20—Sports
11.30—Théâtre TV:
1.00—Shiftworkers News

DIMANCHE 2 DECEMBRE
10.45—Mire de vérification
11.00—Service religieux
11.05—Christian Drama Series
12.30—Speaking French
1.00—Heritage
1.30—Country Calendar
2.00—Football—LNF
4.30—St. Lawrence North
4.57—Les nouvelles
5.00—Citizens' Forum
5.30—Route 66
6.00—La semaine en revue
6.40—Les sports
6.50—Nouvelles mondiales
7.00—Hazel
7.30—Flashback
8.00—Ed Sullivan
9.00—Bonanza
10.00—Close-up
10.30—Quest
11.00—Les nouvelles
11.10—La météo
11.11—Nouvelles
11.20—Sportsbeat
11.30—TV Theatre:
1.00—Shiftworkers News

**CGTK—TV TEMISKAMING
CFCH—TV—CANAL 10
NORTH BAY**

SAMEDI 1er DECEMBRE
1.45—Sign On...
2.00—Le monde du sport
4.00—Quilles
5.00—King Fisher Cove
5.30—Bugs Bunny
6.00—Silver Lining
6.30—Jim Goleman
6.45—Somnambule
7.30—The Pioneers
8.00—Saturday Night Jambores
8.30—Biographie
9.00—Soirée du hockey
Boston à Toronto
10.15—Juliette
10.45—Sports Unlimited
11.00—Nouvelles de Radio-Canada
11.10—Météo
11.15—Dernières nouvelles
11.20—Sports
11.25—Untouchables
"Underground Railway"

DIMANCHE 2 DECEMBRE
12.45—Sign On, etc.
1.00—Heritage
1.30—Country Calendar
2.00—Football
4.30—St. Lawrence North

NOUVELLES DU NORD
LE DROIT
SUDBURY: tél. OS. 4-7591 — STURGEON FALLS: tél. 1035
EDITION DU NORD VENDREDI, 30 NOVEMBRE 1962

A Ste-Agnès d'Azilda

On fête dignement le dixième anniversaire du club Ste-Marie

Ce groupe de dames dévouées a contribué plus de \$21,000 pour l'église — Le curé Laurent Fortin loue le dévouement de ces dames — Paroisse libérée de toute dette

Par Roland LANDRIAU
AZILDA (DNC)—Le club Ste-Marie d'Azilda célébrait, dimanche dernier, son dixième anniversaire de fondation. Ce club, formé de dames dévouées de la paroisse Ste-Agnès, a de fait connu son existence il y a dix ans, c'est-à-dire un an avant la fondation même de la paroisse.

Cet anniversaire a été marqué par un grand banquet servi en la salle paroissiale. Avaient pris place à la table d'honneur, le Père Laurent Fortin, curé de la paroisse et aumônier du club, le Père Lucien Daoust, fondateur de la paroisse Ste-Agnès et curé actuel de la paroisse St-Jacques de Hammer; Mme Melvina Labine, présidente-fondatrice du club Ste-Marie; Mme Elzéar Beausoleil, ancienne présidente et une des fondatrices du club; et M. Beausoleil; Mme Liguori Sabourin et son époux; Mme Frank Seguin, présidente du club St-Rosaire de Sudbury et son époux; la vice-présidente Mme Patrick Thibault et M. Thibault; la secrétaire Mme Armand Bélanger et son époux; Mme Stan Gauthier, trésorière depuis six ans; M. Gerard Gervais, préfet du canton de Rayside et Mme Gervais.

Le club Ste-Marie, a continué le curé Fortin, a rendu de grands services à la paroisse car, depuis sa fondation, les dames ont remis à l'église la somme de \$21,000.

Elles sont les mêmes qu'au début, car les dames ont conservé la même ardeur. Le club est vigoureux et conserve son élan des premières années. Les premières dix années présagent bien pour une longue vie de ce groupe.

Le Père Daoust a aussi rappelé le grand dévouement de ces dames à l'origine de la paroisse. Il les félicita vivement et les encouragea à continuer leur oeuvre méritoire.

Le Père curé Laurent Fortin s'est dit très heureux de pouvoir remercier publiquement le Père Daoust pour le travail formidable qu'il s'est imposé en fondant la paroisse Ste-Agnès. "Par son dévouement et sa grande piété, il a su incliquer en

Le club Dom Gorette réunira les jeunes étudiants et travailleurs de Temiscaming

M. Gaston Moreau en a été élu le président — Les jeunes s'y rencontrent tous les vendredis soir — Initiative de la paroisse Ste-Thérèse

TEMISCAMING (DNC)—Les deux clubs de jeunes catholiques de la ville de Temiscaming, au Québec, se réunissent sur une nouvelle base cette année.

Le CERCLE DES JEUNES cesse de s'occuper des étudiants; il devient un cercle pour les jeunes travailleurs.

Les années passées, ses membres étaient surtout des étudiants de langue française, mais cette année, les autorités paroissiales ont décidé d'en faire un club pour jeunes gens seulement.

Le CERCLE DOM GORETTE, le nom est une abréviation de Dominique Savio et Maria Gorette, les deux patrons des jeunes, était un cercle d'étudiants de langue anglaise faisant pendant au CERCLE DES JEUNES français.

Sous l'instigation de M. Jean Chénier, directeur de l'École secondaire De La Salle, le Dom Gorette devient un cercle réservé aux étudiants des deux langues de l'École secondaire.

Reunions les vendredis

M. Chénier a veillé personnellement au lancement du Cercle sous son nouvel aspect.

Les Trappeurs de North Bay sont vainqueurs

NORTH BAY (PC)—Les Trappeurs de North Bay se sont consolidés en première place de la Ligue de hockey junior "A" (NOHA), jeudi soir, en bafoyant les Filis natis de Garson-Falconbridge par 11 à 6, au Memorial Gardens, devant 1,321 spectateurs.

C'était la septième victoire des Trappeurs, cette saison. Elle leur donnait une avance de trois points sur les Greyhounds de Sault Ste-Marie et Brian Dooling, Thomas Marcotte et Barry Jacks résistent deux buts chacun pour les vainqueurs. Dooling a aussi passé pour deux autres. Les autres buts furent réussis par Bob Barber, Claude Coursol, John Barber, Steve Larivière et Sam Jackson.

Les compteurs pour Garson furent le joueur de défense John Monohan, Wayne Johansson, Germain Ruel, Grenville Green, Roy Breadner et Ron Hindson.

Par ricochet, on a donné un vote de confiance à Gillis

SUDBURY (NIS)—Il semble que le résultat du vote qui vient d'être pris par les membres du local 6500 des Métallos unis d'Amérique, succursale de Sudbury, ait également été un vote de confiance dans l'ancienne administration de M. Don Gillis, ancien président du local 598 du Mine Mill.

En effet, neuf des onze membres élus au Conseil d'administration du local des Métallos, ont déjà fait partie du bureau d'administration du Mine Mill sous M. Gillis. Un dixième, M. Bud Sheppard, n'a jamais détenu de poste d'officier dans l'ancienne administration mais il était toutefois directeur des recherches.

Le onzième membre élu

Naisances

FUGÈREVILLE (DNC)—M. et Mme Emilien Labelle (Gisèle Gilbert), sont les heureux parents d'une fille née à l'hôpital Ste-Famille de Ville-Marie et baptisée sous les prénoms de Marie, Berthe, Hélène. Elle a été baptisée par le Père A. Duchesneau, curé de Fugèreville. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Denat Gilbert, grands-parents maternels de l'enfant.

M. et Mme Théodore Côté (Gertrude Cloutier), désirent annoncer à leurs parents et amis la naissance de leur fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Florida, Françoise. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Emmanuel Côté de St-Eugène-de-Guigues, oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme Gérard Trudel (Mariette Larose), sont les heureux parents d'un garçon né à l'hôpital de Ville-Marie et baptisé sous les prénoms de Joseph, Marie, Roch. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Clément Buisson, oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme André Côté (Hélène Cloutier), sont heureux de faire part de la naissance de leur fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Jean, Louis, Guy. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Jean-Louis Gravel, oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme Roland Cardinal (Thérèse Cormier), sont les heureux parents d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Yvon, Étienne. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Yvan Cardinal, oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme Gilles Falardeau (Suzanne Bélanger), sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Yolande, Françoise. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Remi Boucher, de Rouyn, représentés au baptême par M. et Mme André Boucher, également oncle et tante de l'enfant.

Yves Fortin
Architecte
98, rue Louis
Sudbury, Ont.
Tél. os. 4-1965

RENE RICHARD
ARCHITECTE
Édifice KING
Case postale 1017 Telephone
STURGEON FALLS 1343

Sandy Surf
HOTEL
Une magnifique Aubaine de vacances
Venez séjourner sous le soleil tropical de Florida à des taux très modiques. Un temps idéal pour les vacances. Vie de tout aller, sans cérémonies... mais quand même magnifique pour y passer vos vacances... aucun pourboire. Plage privée, piscine, salon-bar, salle à manger. Service d'autobus gratuit. Stationnement gratuit. Demandez notre dépliant en couleurs S.R.A. TUIT.
Le Gérant, Donna Hale
FACE A L'OCEAN, 89e RUE, MIAMI BEACH, FLORIDE

LOUIS R. DESMARAIS & CIE CO.
COMPTABLES AGREES
SUDBURY 307, Edifice Mackey 4 nord, rue Durham OS. 4-1939
STURGEON FALLS 49, rue Queen 685
LOUIS R. DESMARAIS, B.Comm., C.A.
J. CLAUDE LAMONTAGNE, M.Comm., C.A.

Comme
CONSEILLER
à
STURGEON FALLS
ELISEZ
CARL LEGAULT
Pour transport signalez 753-0217

A Sturgeon Falls
ELISEZ
PAT CLIFFORD
comme
CONSEILLER POUR 1963
Pour transport signalez 753-1946



DEUX ATHLETES DE SUDBURY — Les Jeux de l'Empire se poursuivent à Perth, en Australie et les athlètes du Canada obtiennent leur part de triomphe. Deux citoyens de Sudbury, dans le nord de l'Ontario, viennent de se distinguer, l'un dans les poids et halteres; l'autre dans les compétitions de lutte.

Horaires de Radio

YVENDREDI

CKSO — SUDBURY
7.00—Kilocycles
9.00—Nouvelles et Reg Madison
10.00—Commentaires et Jay Fredericks
11.00—Nouvelles féminines
11.05—Jay Fredericks
11.15—Madrine Austin Willis
11.20—Jay Fredericks
12.00—Nouvelles
12.30—Nouvelles
12.45—Météorologie
12.45—Sports et Jay Fredericks
1.00—Nouvelles de R.C.
1.10—La météo
1.15—Shirley Harmer
1.30—What's on Tap?
1.45—Music for Group-ups
2.00—Nouvelles et musique
2.55—Nouvelles
3.00—Emission acollaire
3.30—CK Corral
4.00—Nouvelles et Roundup
4.10—CK Corral
4.30—CK Soaring '79
5.00—Nouvelles et Soaring '79
6.00—Nouvelles et

SAMEDI MATIN
7.40—Sports et Reg Madison
8.00—Nouvelles
8.15—Sports et Reg Madison
8.25—Nouvelles et Reg Madison
8.30—Nouvelles et Reg Madison
8.55—Nouvelles et Reg Madison
9.00—Sports et Reg Madison
9.15—Sports et Reg Madison
9.30—Nouvelles et Reg Madison
9.45—Sports et Reg Madison
10.00—Nouvelles et Reg Madison
10.15—Sports et Reg Madison
10.30—Nouvelles et Reg Madison
10.45—Sports et Reg Madison
11.00—Nouvelles et Reg Madison
11.15—Sports et Reg Madison
11.30—Nouvelles et Reg Madison
11.45—Sports et Reg Madison
12.00—Nouvelles et Reg Madison
12.15—Sports et Reg Madison
12.30—Nouvelles et Reg Madison
12.45—Sports et Reg Madison
1.00—Nouvelles et Reg Madison
1.15—Sports et Reg Madison
1.30—Nouvelles et Reg Madison
1.45—Sports et Reg Madison
2.00—Nouvelles et Reg Madison
2.15—Sports et Reg Madison
2.30—Nouvelles et Reg Madison
2.45—Sports et Reg Madison
3.00—Nouvelles et Reg Madison
3.15—Sports et Reg Madison
3.30—Nouvelles et Reg Madison
3.45—Sports et Reg Madison
4.00—Nouvelles et Reg Madison
4.15—Sports et Reg Madison
4.30—Nouvelles et Reg Madison
4.45—Sports et Reg Madison
5.00—Nouvelles et Reg Madison
5.15—Sports et Reg Madison
5.30—Nouvelles et Reg Madison
5.45—Sports et Reg Madison
6.00—Nouvelles et Reg Madison
6.15—Sports et Reg Madison
6.30—Nouvelles et Reg Madison
6.45—Sports et Reg Madison
7.00—Nouvelles et Reg Madison
7.15—Sports et Reg Madison
7.30—Nouvelles et Reg Madison
7.45—Sports et Reg Madison
8.00—Nouvelles et Reg Madison
8.15—Sports et Reg Madison
8.30—Nouvelles et Reg Madison
8.45—Sports et Reg Madison
9.00—Nouvelles et Reg Madison
9.15—Sports et Reg Madison
9.30—Nouvelles et Reg Madison
9.45—Sports et Reg Madison
10.00—Nouvelles et Reg Madison
10.15—Sports et Reg Madison
10.30—Nouvelles et Reg Madison
10.45—Sports et Reg Madison
11.00—Nouvelles et Reg Madison
11.15—Sports et Reg Madison
11.30—Nouvelles et Reg Madison
11.45—Sports et Reg Madison
12.00—Nouvelles et Reg Madison
12.15—Sports et Reg Madison
12.30—Nouvelles et Reg Madison
12.45—Sports et Reg Madison
1.00—Nouvelles et Reg Madison
1.15—Sports et Reg Madison
1.30—Nouvelles et Reg Madison
1.45—Sports et Reg Madison
2.00—Nouvelles et Reg Madison
2.15—Sports et Reg Madison
2.30—Nouvelles et Reg Madison
2.45—Sports et Reg Madison
3.00—Nouvelles et Reg Madison
3.15—Sports et Reg Madison
3.30—Nouvelles et Reg Madison
3.45—Sports et Reg Madison
4.00—Nouvelles et Reg Madison
4.15—Sports et Reg Madison
4.30—Nouvelles et Reg Madison
4.45—Sports et Reg Madison
5.00—Nouvelles et Reg Madison
5.15—Sports et Reg Madison
5.30—Nouvelles et Reg Madison
5.45—Sports et Reg Madison
6.00—Nouvelles et Reg Madison
6.15—Sports et Reg Madison
6.30—Nouvelles et Reg Madison
6.45—Sports et Reg Madison
7.00—Nouvelles et Reg Madison
7.15—Sports et Reg Madison
7.30—Nouvelles et Reg Madison
7.45—Sports et Reg Madison
8.00—Nouvelles et Reg Madison
8.15—Sports et Reg Madison
8.30—Nouvelles et Reg Madison
8.45—Sports et Reg Madison
9.00—Nouvelles et Reg Madison
9.15—Sports et Reg Madison
9.30—Nouvelles et Reg Madison
9.45—Sports et Reg Madison
10.00—Nouvelles et Reg Madison
10.15—Sports et Reg Madison
10.30—Nouvelles et Reg Madison
10.45—Sports et Reg Madison
11.00—Nouvelles et Reg Madison
11.15—Sports et Reg Madison
11.30—Nouvelles et Reg Madison
11.45—Sports et Reg Madison
12.00—Nouvelles et Reg Madison
12.15—Sports et Reg Madison
12.30—Nouvelles et Reg Madison
12.45—Sports et Reg Madison
1.00—Nouvelles et Reg Madison
1.15—Sports et Reg Madison
1.30—Nouvelles et Reg Madison
1.45—Sports et Reg Madison
2.00—Nouvelles et Reg Madison
2.15—Sports et Reg Madison
2.30—Nouvelles et Reg Madison
2.45—Sports et Reg Madison
3.00—Nouvelles et Reg Madison
3.15—Sports et Reg Madison
3.30—Nouvelles et Reg Madison
3.45—Sports et Reg Madison
4.00—Nouvelles et Reg Madison
4.15—Sports et Reg Madison
4.30—Nouvelles et Reg Madison
4.45—Sports et Reg Madison
5.00—Nouvelles et Reg Madison
5.15—Sports et Reg Madison
5.30—Nouvelles et Reg Madison
5.45—Sports et Reg Madison
6.00—Nouvelles et Reg Madison
6.15—Sports et Reg Madison
6.30—Nouvelles et Reg Madison
6.45—Sports et Reg Madison
7.00—Nouvelles et Reg Madison
7.15—Sports et Reg Madison
7.30—Nouvelles et Reg Madison
7.45—Sports et Reg Madison
8.00—Nouvelles et Reg Madison
8.15—Sports et Reg Madison
8.30—Nouvelles et Reg Madison
8.45—Sports et Reg Madison
9.00—Nouvelles et Reg Madison
9.15—Sports et Reg Madison
9.30—Nouvelles et Reg Madison
9.45—Sports et Reg Madison
10.00—Nouvelles et Reg Madison
10.15—Sports et Reg Madison
10.30—Nouvelles et Reg Madison
10.45—Sports et Reg Madison
11.00—Nouvelles et Reg Madison
11.15—Sports et Reg Madison
11.30—Nouvelles et Reg Madison
11.45—Sports et Reg Madison
12.00—Nouvelles et Reg Madison
12.15—Sports et Reg Madison
12.30—Nouvelles et Reg Madison
12.45—Sports et Reg Madison
1.00—Nouvelles et Reg Madison
1.15—Sports et Reg Madison
1.30—Nouvelles et Reg Madison
1.45—Sports et Reg Madison
2.00—Nouvelles et Reg Madison
2.15—Sports et Reg Madison
2.30—Nouvelles et Reg Madison
2.45—Sports et Reg Madison
3.00—Nouvelles et Reg Madison
3.15—Sports et Reg Madison
3.30—Nouvelles et Reg Madison
3.45—Sports et Reg Madison
4.00—Nouvelles et Reg Madison
4.15—Sports et Reg Madison
4.30—Nouvelles et Reg Madison
4.45—Sports et Reg Madison
5.00—Nouvelles et Reg Madison
5.15—Sports et Reg Madison
5.30—Nouvelles et Reg Madison
5.45—Sports et Reg Madison
6.00—Nouvelles et Reg Madison
6.15—Sports et Reg Madison
6.30—Nouvelles et Reg Madison
6.45—Sports et Reg Madison
7.00—Nouvelles et Reg Madison
7.15—Sports et Reg Madison
7.30—Nouvelles et Reg Madison
7.45—Sports et Reg Madison
8.00—Nouvelles et Reg Madison
8.15—Sports et Reg Madison
8.30—Nouvelles et Reg Madison
8.45—Sports et Reg Madison
9.00—Nouvelles et Reg Madison
9.15—Sports et Reg Madison
9.30—Nouvelles et Reg Madison
9.45—Sports et Reg Madison
10.00—Nouvelles et Reg Madison
10.15—Sports et Reg Madison
10.30—Nouvelles et Reg Madison
10.45—Sports et Reg Madison
11.00—Nouvelles et Reg Madison
11.15—Sports et Reg Madison
11.30—Nouvelles et Reg Madison
11.45—Sports et Reg Madison
12.00—Nouvelles et Reg Madison
12.15—Sports et Reg Madison
12.30—Nouvelles et Reg Madison
12.45—Sports et Reg Madison
1.00—Nouvelles et Reg Madison
1.15—Sports et Reg Madison
1.30—Nouvelles et Reg Madison
1.45—Sports et Reg Madison
2.00—Nouvelles et Reg Madison
2.15—Sports et Reg Madison
2.30—Nouvelles et Reg Madison
2.45—Sports et Reg Madison
3.00—Nouvelles et Reg Madison
3.15—Sports et Reg Madison
3.30—Nouvelles et Reg Madison
3.45—Sports et Reg Madison
4.00—Nouvelles et Reg Madison
4.15—Sports et Reg Madison
4.30—Nouvelles et Reg Madison
4.45—Sports et Reg Madison
5.00—Nouvelles et Reg Madison
5.15—Sports et Reg Madison
5.30—Nouvelles et Reg Madison
5.45—Sports et Reg Madison
6.00—Nouvelles et Reg Madison
6.15—Sports et Reg Madison
6.30—Nouvelles et Reg Madison
6.45—Sports et Reg Madison
7.00—Nouvelles et Reg Madison
7.15—Sports et Reg Madison
7.30—Nouvelles et Reg Madison
7.45—Sports et Reg Madison
8.00—Nouvelles et Reg Madison
8.15—Sports et Reg Madison
8.30—Nouvelles et Reg Madison
8.45—Sports et Reg Madison
9.00—Nouvelles et Reg Madison
9.15—Sports et Reg Madison
9.30—Nouvelles et Reg Madison
9.45—Sports et Reg Madison
10.00—Nouvelles et Reg Madison
10.15—Sports et Reg Madison
10.30—Nouvelles et Reg Madison
10.45—Sports et Reg Madison
11.00—Nouvelles et Reg Madison
11.15—Sports et Reg Madison
11.30—Nouvelles et Reg Madison
11.45—Sports et Reg Madison
12.00—Nouvelles et Reg Madison
12.15—Sports et Reg Madison
12.30—Nouvelles et Reg Madison
12.45—Sports et Reg Madison
1.00—Nouvelles et Reg Madison
1.15—Sports et Reg Madison
1.30—Nouvelles et Reg Madison
1.45—Sports et Reg Madison
2.00—Nouvelles et Reg Madison
2.15—Sports et Reg Madison
2.30—Nouvelles et Reg Madison
2.45—Sports et Reg Madison
3.00—Nouvelles et Reg Madison
3.15—Sports et Reg Madison
3.30—Nouvelles et Reg Madison
3.45—Sports et Reg Madison
4.00—Nouvelles et Reg Madison
4.15—Sports et Reg Madison
4.30—Nouvelles et Reg Madison
4.45—Sports et Reg Madison
5.00—Nouvelles et Reg Madison
5.15—Sports et Reg Madison
5.30—Nouvelles et Reg Madison
5.45—Sports et Reg Madison
6.00—Nouvelles et Reg Madison
6.15—Sports et Reg Madison
6.30—Nouvelles et Reg Madison
6.45—Sports et Reg Madison
7.00—Nouvelles et Reg Madison
7.15—Sports et Reg Madison
7.30—Nouvelles et Reg Madison
7.45—Sports et Reg Madison
8.00—Nouvelles et Reg Madison
8.15—Sports et Reg Madison
8.30—Nouvelles et Reg Madison
8.45—Sports et Reg Madison
9.00—Nouvelles et Reg Madison
9.15—Sports et Reg Madison
9.30—Nouvelles et Reg Madison
9.45—Sports et Reg Madison
10.00—Nouvelles et Reg Madison
10.15—Sports et Reg Madison
10.30—Nouvelles et Reg Madison
10.45—Sports et Reg Madison
11.00—Nouvelles et Reg Madison
11.15—Sports et Reg Madison
11.30—Nouvelles et Reg Madison
11.45—Sports et Reg Madison
12.00—Nouvelles et Reg Madison
12.15—Sports et Reg Madison
12.30—Nouvelles et Reg Madison
12.45—Sports et Reg Madison
1.00—Nouvelles et Reg Madison
1.15—Sports et Reg Madison
1.30—Nouvelles et Reg Madison
1.45—Sports et Reg Madison
2.00—Nouvelles et Reg Madison
2.15—Sports et Reg Madison
2.30—Nouvelles et Reg Madison
2.45—Sports et Reg Madison
3.00—Nouvelles et Reg Madison
3.15—Sports et Reg Madison
3.30—Nouvelles et Reg Madison
3.45—Sports et Reg Madison
4.00—Nouvelles et Reg Madison
4.15—Sports et Reg Madison
4.30—Nouvelles et Reg Madison
4.45—Sports et Reg Madison
5.00—Nouvelles et Reg Madison
5.15—Sports et Reg Madison
5.30—Nouvelles et Reg Madison
5.45—Sports et Reg Madison
6.00—Nouvelles et Reg Madison
6.15—Sports et Reg Madison
6.30—Nouvelles et Reg Madison
6.45—Sports et Reg Madison
7.00—Nouvelles et Reg Madison
7.15—Sports et Reg Madison
7.30—Nouvelles et Reg Madison
7.45—Sports et Reg Madison
8.00—Nouvelles et Reg Madison
8.15—Sports et Reg Madison
8.30—Nouvelles et Reg Madison
8.45—Sports et Reg Madison
9.00—Nouvelles et Reg Madison
9.15—Sports et Reg Madison
9.30—Nouvelles et Reg Madison
9.45—Sports et Reg Madison
10.00—Nouvelles et Reg Madison
10.15—Sports et Reg Madison
10.30—Nouvelles et Reg Madison
10.45—Sports et Reg Madison
11.00—Nouvelles et Reg Madison
11.15—Sports et Reg Madison
11.30—Nouvelles et Reg Madison
11.45—Sports et Reg Madison
12.00—Nouvelles et Reg Madison
12.15—Sports et Reg Madison
12.30—Nouvelles et Reg Madison
12.45—Sports et Reg Madison
1.00—Nouvelles et Reg Madison
1.15—Sports et Reg Madison
1.30—Nouvelles et Reg Madison
1.45—Sports et Reg Madison
2.00—Nouvelles et Reg Madison
2.15—Sports et Reg Madison
2.30—Nouvelles et Reg Madison
2.45—Sports et Reg Madison
3.00—Nouvelles et Reg Madison
3.15—Sports et Reg Madison
3.30—Nouvelles et Reg Madison
3.45—Sports et Reg Madison
4.00—Nouvelles et Reg Madison
4.15—Sports et Reg Madison
4.30—Nouvelles et Reg Madison
4.45—Sports et Reg Madison
5.00—Nouvelles et Reg Madison
5.15—Sports et Reg Madison
5.30—Nouvelles et Reg Madison
5.45—Sports et Reg Madison
6.00—Nouvelles et Reg Madison
6.15—Sports et Reg Madison
6.30—Nouvelles et Reg Madison
6.45—Sports et Reg Madison
7.00—Nouvelles et Reg Madison
7.15—Sports et Reg Madison
7.30—Nouvelles et Reg Madison
7.45—Sports et Reg Madison
8.00—Nouvelles et Reg Madison
8.15—Sports et Reg Madison
8.30—Nouvelles et Reg Madison
8.45—Sports et Reg Madison
9.00—Nouvelles et Reg Madison
9.15—Sports et Reg Madison
9.30—Nouvelles et Reg Madison
9.45—Sports et Reg Madison
10.00—Nouvelles et Reg Madison
10.15—Sports et Reg Madison
10.30—Nouvelles et Reg Madison
10.45—Sports et Reg Madison
11.00—Nouvelles et Reg Madison
11.15—Sports et Reg Madison
11.30—Nouvelles et Reg Madison
11.45—Sports et Reg Madison
12.00—Nouvelles et Reg Madison
12.15—Sports et Reg Madison
12.30—Nouvelles et Reg Madison
12.45—Sports et Reg Madison
1.00—Nouvelles et Reg Madison
1.15—Sports et Reg Madison
1.30—Nouvelles et Reg Madison
1.45—Sports et Reg Madison
2.00—Nouvelles et Reg Madison
2.15—Sports et Reg Madison
2.30—Nouvelles et Reg Madison
2.45—Sports et Reg Madison
3.00—Nouvelles et Reg Madison
3.15—Sports et Reg Madison
3.30—Nouvelles et Reg Madison
3.45—Sports et Reg Madison
4.00—Nouvelles et Reg Madison
4.15—Sports et Reg Madison
4.30—Nouvelles et Reg Madison
4.45—Sports et Reg Madison
5.00—Nouvelles et Reg Madison
5.15—Sports et Reg Madison
5.30—Nouvelles et Reg Madison
5.45—Sports et Reg Madison
6.00—Nouvelles et Reg Madison
6.15—Sports et Reg Madison
6.30—Nouvelles et Reg Madison
6.45—Sports et Reg Madison
7.00—Nouvelles et Reg Madison
7.15—Sports et Reg Madison
7.30—Nouvelles et Reg Madison
7.45—Sports et Reg Madison
8.00—Nouvelles et Reg Madison
8.15—Sports et Reg Madison
8.30—Nouvelles et Reg Madison
8.45—Sports et Reg Madison
9.00—Nouvelles et Reg Madison
9.15—Sports et Reg Madison
9.30—Nouvelles et Reg Madison
9.45—Sports et Reg Madison
10.00—Nouvelles et Reg Madison
10.15—Sports et Reg Madison
10.30—Nouvelles et Reg Madison
10.45—Sports et Reg Madison
11.00—Nouvelles et Reg Madison
11.15—Sports et Reg Madison
11.30—Nouvelles et Reg Madison
11.45—Sports et Reg Madison
12.00—Nouvelles et Reg Madison
12.15—Sports et Reg Madison
12.30—Nouvelles et Reg Madison
12.45—Sports et Reg Madison
1.00—Nouvelles et Reg Madison
1.15—Sports et Reg Madison
1.30—Nouvelles et Reg Madison
1.45—Sports et Reg Madison
2.00—Nouvelles et Reg Madison
2.15—Sports et Reg Madison
2.30—Nouvelles et Reg Madison
2.45—Sports et Reg Madison
3.00—Nouvelles et Reg Madison
3.15—Sports et Reg Madison
3.30—Nouvelles et Reg Madison
3.45—Sports et Reg Madison
4.00—Nouvelles et Reg Madison
4.15—Sports et Reg Madison
4.30—Nouvelles et Reg Madison
4.45—Sports et Reg Madison
5.00—Nouvelles et Reg Madison
5.15—Sports et Reg Madison
5.30—Nouvelles et Reg Madison
5.45—Sports et Reg Madison
6.00—Nouvelles et Reg Madison
6.15—Sports et Reg Madison
6.30—Nouvelles et Reg Madison
6.45—Sports et Reg Madison
7.00—Nouvelles et Reg Madison
7.15—Sports et Reg Madison
7.30—Nouvelles et Reg Madison
7.45—Sports et Reg Madison
8.00—Nouvelles et Reg Madison
8.15—Sports et Reg Madison
8.30—Nouvelles et Reg Madison
8.45—Sports et Reg Madison
9.00—Nouvelles et Reg Madison
9.15—Sports et Reg Madison
9.30—Nouvelles et Reg Madison
9.45—Sports et Reg Madison
10.00—Nouvelles et Reg Madison
10.15—Sports et Reg Madison
10.30—Nouvelles et Reg Madison
10.45—Sports et Reg Madison
11.00—Nouvelles et Reg Madison
11.15—Sports et Reg Madison
11.30—Nouvelles et Reg Madison
11.45—Sports et Reg Madison
12.00—Nouvelles et Reg Madison
12.15—Sports et Reg Madison
12.30—Nouvelles et Reg Madison
12.45—Sports et Reg Madison
1.00—Nouvelles et Reg Madison
1.15—Sports et Reg Madison
1.30—Nouvelles et Reg Madison
1.45—Sports

Selon M. Adolphe Mayer

Surplus de \$42,289 à Eastview en 1961

Par Jacques GUINDON

L'exercice financier d'Eastview pour l'année 1961 s'est terminé avec un surplus de \$42,289 et non pas par un déficit de \$32,000 comme l'a allégué faussement, mercredi soir, M. James Mannion. Je somme tout contribuable de la ville, qui met en doute mes paroles, de venir vérifier lui-même à l'hôtel de ville.

Voilà les paroles prononcées, jeudi soir, par le préfet sortant d'Eastview, M. Adolphe Mayer, lors d'une grande assemblée politique qui a eu lieu au Centre récréatif d'Eastview, dans le cadre de la présente campagne électorale. Quelque 200 personnes étaient présentes à cette réunion.

M. Mayer, qui brigue les suffrages comme échevin du quartier numéro 1, a ajouté que les chiffres des vérificateurs de la ville n'étaient nullement équivoques. Il a aussi qualifié de gratuites les déclarations de M. Mannion voulant que le présent exercice financier se soldera par un déficit. Les chiffres ne seront connus que dans quelques mois.

M. Mayer, répondant à l'allégation de M. Gordon Laverge voulant qu'Eastview doive \$200,000 à la ville d'Ottawa, a déclaré: "Cette affirmation est dénuée de vérité. Que quiconque aille à l'hôtel de ville d'Ottawa, ni au comité de Carleton."

M. Mayer a déploré les accusations gratuites formulées par les deux adversaires de M. Oscar Perrier à la mairie, MM. Gordon Laverge et James Mannion. "La population d'Eastview désire une campagne propre", a-t-il dit.

Programme d'étude pour les ouvriers non spécialisés

Le maire sortant d'Eastview, M. Oscar Perrier, a annoncé, jeudi soir, qu'un programme d'étude sera institué à Eastview dès le mois de septembre 1963, afin de permettre aux ouvriers non spécialisés de la ville d'apprendre un métier.

Prénant la parole à une assemblée publique, dans le cadre de la présente campagne électorale, M. Perrier, a précisé que l'on a aménagé quatre classes à l'École secondaire d'Eastview, récemment, destinées à cette fin. On doit en ajouter huit autres d'ici le mois de septembre, selon M. Perrier.

M. Perrier, qui avant d'être élu maire en 1960, avait siégé 27 ans aux Commissions des écoles séparées et secondaire, a fait remarquer que depuis quelque temps déjà, les autorités étudient le programme d'étude destiné aux gens. Ces études sont terminées et le programme sera définitivement mis en application d'ici le mois de septembre 1963.

M. Perrier a déclaré que tout homme, principalement les sans-travail, pourront suivre ces cours. Les hommes mariés sans travail pourront suivre ces cours et toucher \$50 par semaine, et les célibataires sans travail, \$40 par semaine, selon M. Perrier.

Le maire sortant a fait remarquer que ce projet est devenu une réalité, grâce à l'étroite collaboration qui a existé entre les autorités de la Commission scolaire, les autorités provinciales et lui-même.

avait fait preuve de plus de ténacité, lors de ses rencontres avec le Bureau des commissaires d'Ottawa, il aurait pu obtenir un meilleur prix pour l'eau qu'Eastview achète d'Ottawa. M. Mayer a répondu que M. Mannion a assisté à une rencontre avec les représentants d'Ottawa, et qu'à cette occasion M. Mannion a "insulté les commissaires. Un commissaire a alors dit à M. Mannion: "Vous devriez retourner dans le fourneau et vous faire cuire pour quelques années", a déclaré M. Mayer.

M. Mannion a aussi accusé M. Perrier d'être incapable de diriger le Conseil. A cela, M. Mayer a répondu que jamais M. Mannion ne s'est rendu dans le bureau du maire afin de discuter de ses problèmes avec lui.

M. Mayer a rappelé que M. Mannion et un des supporters de ce dernier, le conseiller sortant, M. Guy Cyr, ont voté contre le projet de l'aménagement d'une conduite principale d'égout dans la municipalité. Il a rappelé qu'un jour M. Mannion a recommandé l'embauchage d'un directeur du bien-être et que lorsqu'on a voulu en embaucher un, quelque temps plus tard, il s'y est opposé.

M. Mannion a soutenu qu'il a réussi à épargner quelque \$25,000 lors de l'octroi du contrat pour la cueillette des ordures ménagères. "M. Mannion a suggéré un certain prix et, après une étude, nous avons réduit ce prix. C'est alors que M. Mannion a voté contre notre proposition", a déclaré M. Mayer.

M. Mayer a soutenu que le Conseil sortant n'a tenu aucune réunion à huis clos ou on aurait adopté des règlements municipaux. "On nous avons tenu des réunions de comité, mais pas des réunions à huis clos. Les journalistes sont en mesure de le prouver", a-t-il dit.

M. Mayer a dit également que depuis six semaines, MM. Mannion et Cyr n'étaient pas assidus aux réunions. "Toutes les affirmations que je viens de faire, a dit M. Mayer, peuvent être vérifiées à l'hôtel de ville."

Il a répondu aussi à la déclaration de M. Gordon Laverge voulant que l'on ne puisse se servir du nouveau camion d'incendie que dans quatre rues de la ville. "Soyons logique. Ce camion est muni d'un appareil qui l'on peut ajuster à n'importe quelle borne-fontaine", a-t-il dit.

M. Mayer a aussi parlé des réalisations du Conseil, durant les deux dernières années, dans le service des travaux publics, notamment le pavage de 15 rues, de plu-

sieurs milliers de piéds de trottoirs et de garde-pavés. On a acheté des tracteurs pour remplacer les charrettes à traction animale, une scie pour couper la glace sur la rivière, au printemps, et un nouveau camion.

Il a ajouté que l'on a enfoncé une conduite d'égout sur les rues Ste-Anne et Lynn, on a réparé le garage municipal, rue Carleton, etc. etc.

Parlant du comité des finances, M. Mayer a dit que chaque compte, avant d'être payé, avait été étudié soigneusement. Il a déclaré qu'en 1960, à cause de la piètre administration de l'ancien Conseil, la ville d'Eastview a perdu \$20,000 en comptes en 1961, quelque \$10,000.

Il a ajouté que le Conseil actuel s'est aperçu que la ville possédait des terrains, chose qu'ignorait l'ancien Conseil. "Nous avons vendu ces terrains par soumissions, et Eastview a touché un montant de \$30,400", a-t-il dit.

M. Mayer a dit que lors de l'élection de 1960, il avait fait deux promesses: celle de voir à la bonne administration et aussi celle de recouvrer le plus gros montant possible des argentements mentionnés à l'enquête publique. "Tout le monde sait que l'administration a été saine. De plus, au cours des deux dernières années, on a recouvré quelque \$46,000", a-t-il dit.

M. Mayer a dit que comme on l'a fait, l'an dernier, on fera parvenir à chaque propriétaire un état financier de la ville en même temps que le compte de taxe. "Le gouvernement provincial a décidé, après que nous eumes posé ce geste, de passer une loi enjoignant toute municipalité d'agir ainsi", a-t-il dit.

M. Oscar Perrier. Contrairement aux allégations de M. Mannion, M. Oscar Perrier a assuré la population que la situation de la ville était excellente, comme en fait foi le rapport des vérificateurs. "Consultez les livres à l'hôtel de ville et vous serez en mesure de savoir ce qu'on a fait avec chaque cent qui a été dépensé", a-t-il dit.

M. Perrier a rappelé le mandat difficile que la population lui a confié en 1960. "Nous avons réussi à rétablir Eastview sur une base financière solide, si bien que l'on a réussi à obtenir pour Eastview le statut de cité et ainsi épargner annuellement quelque \$85,000. Je remercie toutes les personnes qui m'ont aidé, à en arriver à ce résultat heureux", a-t-il dit.

Autres candidats. Dix candidats, tous appuyés par l'Association du progrès civique, ont pris la parole à

cette assemblée, qui était présidée par le secrétaire de la Ligue des citoyens, M. Charles Leclerc.

Le sous-préfet sortant, M. Wilfrid Champagne, candidat comme échevin du quartier numéro 2, a dit qu'il avait tenu sa promesse faite en 1960 de rétablir les finances de la ville sur une base solide. "On m'a traité d'être le chef de la Gestapo au sein du Conseil. Oui ce fut le cas dans le domaine des finances", a-t-il dit.

Au cours des deux dernières années, M. Champagne, tout comme Adolphe Mayer, a représenté Eastview au Conseil du comité de Carleton. "Au cours des deux dernières années, nous avons obtenu pour Eastview plus que ce que l'ancien Conseil a obtenu en sept ans", a-t-il dit. Et il ajoutait: "On a élargi et pavé le chemin Russell et c'est le comté qui en a défrayé le coût de \$50,000. C'est aussi le comté qui a versé les \$40,000 pour le pavage du chemin McArthur et les \$2,000 pour l'installation des feux de circulation qui seront installés prochainement à l'angle du chemin McArthur et de la rue Lafontaine. C'est également le comté qui a payé la part d'Eastview — \$5,000 — pour l'enquête sur le transport en commun, dans la région."

Comme président du comité du Service des incendies, il a rappelé que lorsque l'administration Perrier est arrivée au pouvoir, les pompiers devaient se procurer eux-mêmes des lits, des oreillers etc., pour se coucher le soir, à la caserne. "Les policiers devaient s'acheter eux-mêmes des menottes et des revolvers pour assurer la sécurité de la population", a-t-il dit.

M. Champagne a souligné qu'en arrivant au pouvoir, le nouveau Conseil n'avait pas comme but de traîner quoique devant les tribunaux mais de mettre de l'ordre dans les finances de la ville.

Le conseiller sortant, M. François Champagne, candidat comme échevin dans le quartier 2, s'est retiré. Le double mandat, il estime que qu'on a fait avec chaque cent qui a été dépensé", a-t-il dit.

M. Perrier a rappelé le mandat difficile que la population lui a confié en 1960. "Nous avons réussi à rétablir Eastview sur une base financière solide, si bien que l'on a réussi à obtenir pour Eastview le statut de cité et ainsi épargner annuellement quelque \$85,000. Je remercie toutes les personnes qui m'ont aidé, à en arriver à ce résultat heureux", a-t-il dit.

M. Léo Labrie, candidat dans le quartier 2, a déclaré que si Eastview est mal administré dans le futur le soumissionnaire de la ville et vous serez en mesure de savoir ce qu'on a fait avec chaque cent qui a été dépensé", a-t-il dit.

M. Labrie, a ajouté que la présence d'hommes d'affaires sur le prochain conseil est nécessaire. Il a aussi déploré l'apathe de la population à l'égard de la chose publique. "Si dans le temps on s'était occupé de la chose publique, on n'aurait pas assisté à ce qui s'est passé à Eastview, il y a deux ans", a-t-il dit.

M. Roger Crête, candidat dans le quartier 2, a déclaré qu'il existe des faiblesses sur le Conseil actuel qui pourraient être remédiées par la présence d'hommes d'affaires. Il demande à la population de lui donner la chance de prouver ce qu'il peut faire.

M. Edgar Viau, candidat dans le quartier 3, a dit que l'expérience acquise au cours des années en s'occupant de nombreuses associations, pourrait être utile dans la gouvernance de la municipalité.

M. Ubald Pilon, candidat dans le quartier 4, a fait connaître quelques lignes de son programme, notamment attirer des industries à Eastview, construire un foyer pour vieillards, améliorer l'œuvre des loisirs, la construction de logements à loyer modique, l'amélioration du système d'égout et favoriser une collaboration plus étroite entre Eastview, le gouvernement fédéral et la Commission de la capitale nationale.

Le conseiller sortant, M. Rosario Chartrand, candidat comme échevin dans le quartier 4, a rappelé le travail qu'il s'est imposé pour la rénovation de l'hôtel de ville ainsi que sur le projet de l'égout pluvial.

M. Georges Robert, conseiller sortant et candidat dans le quartier un, a rappelé que durant son mandat, il a formé une brigade scolaire, a obtenu des affiches bilingues et a obtenu le terrain de la Dominion Bridge afin d'y aménager un terrain de jeux. Le président de l'assemblée, M. Charles Leclerc, a déclaré, en s'adressant aux membres du conseil sortant: "Vous avez nettoyé, c'est le temps maintenant de bâtir". Il a rappelé les paroles de M. Gordon Laverge qui disait: "Je laisse au peuple le soin de me juger". M. Leclerc déclarait: "Vous l'avez jugé en 1960."



CONGRÈS REGIONAL — Le premier congrès régional des Chevaliers de Champlain du diocèse du Sault-Ste-Marie a remporté un éclatant succès, dimanche dernier à Chelmsford. Une centaine de membres, venus des habitations de la région, ont pris part à des commissions ou à la discussion à été pratique et intéressante. La photo nous fait voir quelques officiers de l'Ordre. De gauche à droite: M. Alphonse Charette, intendant-trésorier; le

Père Lucien Cholette, curé de Chelmsford et intendant-aumônier de l'Ordre; Richard Charbonneau, intendat-publiste et chevalier-capitaine de l'habitation de Chelmsford; M. J. Olivier Pelletier, grand intendat régional et gouverneur au Conseil souverain; M. R. Biddall, intendat-secrétaire, tenant en main une page spéciale annonçant le congrès telle que publiée dans Le Droit.

(Photo J.-R. Mayer, Chelmsford)



CONFÉRENCIÈRE AU CONGRÈS — Au banquet de clôture du premier congrès régional des Chevaliers de Champlain, à Chelmsford, une causerie a été présentée par Mme Robert Charbonneau, présidente souveraine des Dames Hélie de Champlain, la société-sœur des C. de C. La photo nous fait voir, de gauche à droite: Mme Roger Bradley, vice-présidente

des Dames Hélie de Champlain, à Chelmsford; Mme Sylvie Mainville, présidente de ce nouveau cercle fondé il y a peine deux semaines; Mme Robert Charbonneau, de Pointe-Gatineau et M. J. Olivier Pelletier, grand intendat régional et responsable de ce premier congrès régional.

(Photo J.-R. Mayer, Chelmsford)

A Chelmsford

Magnifique succès du premier congrès des Chevaliers de Champlain

CHELMSFORD (DNC) — Une centaine de Chevaliers de Champlain du diocèse du Sault Ste-Marie ont pris part à leur premier congrès annuel dimanche dernier à Chelmsford.

Les assises de la journée ont eu lieu en l'école Monseigneur Côté.

Ce premier congrès de l'Intendance du Sault Ste-Marie était sous la direction de M. J. Olivier Pelletier, de Sudbury, grand intendat régional qui est aussi gouverneur au Conseil souverain.

M. Philemon Trotter, maire de Chelmsford et Chevalier de Champlain, a souhaité la bienvenue à ses confrères. La proclamation de l'ouverture du congrès a été faite par le chevalier capitaine de l'habitation Cholette, de Chelmsford, M. Richard Charbonneau.

Après la messe du matin les Chevaliers se rendirent au sous-sol de l'église pour le dîner.

Samuel de Champlain. Dans l'après-midi le chevalier Gérard Huneault prononça une causerie dans laquelle il fit ressortir les grandes qua-

lités chrétiennes de Samuel de Champlain, grand navigateur français et fondateur de la ville de Québec. La vie de Champlain est toute remplie d'exemples qui servent à bon escient les Chevaliers de Champlain à poursuivre leur œuvre qui est de "bâtir un peuple meilleur".

Les chevaliers se partagèrent ensuite en groupes afin d'étudier à fond les principes de l'Ordre des Chevaliers de Champlain. Une fois les discussions en commissions complétées, on fit rapport à l'Assemblée générale. D'excellentes idées sont sorties de ces commissions et le congrès a décidé de mettre plusieurs suggestions émises en pratique dans leurs différentes habitations du diocèse.

Plusieurs vœux et résolutions furent acceptés par l'Assemblée. La journée s'est terminée en la salle de la Legion canadienne par un souper mixte.

A cette occasion les chevaliers eurent le plaisir d'entendre une conférencière qui fut nulle autre que Mme Robert

Naissances

SUDBURY — La surintendante de l'hôpital St-Joseph de Sudbury nous communique les plus récentes naissances survenues dans cette institution.

M. et Mme Wilfrid Pomerleau (Bernadette Gauthier), 1974, promenade Bancroft, sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance de leur fille.

M. et Mme Gilbert Michaud (Réjeanne Bonin), 246, rue Collège, à Sudbury, sont les heureux parents d'un fils.

M. et Mme André Drouin (Georgette Soucy), d'Azilda, Ontario, désirent annoncer la naissance de leur fille.

Réélu préfet du canton de Balfour

CHELMSFORD (DNC) — M. Léonard Thériault, préfet du canton de Balfour, a été réélu sans opposition à ce poste lors de la récente soirée de mise en nomination. Il y aura toutefois élections, lundi prochain, pour élire deux conseillers. Cinq candidats se disputent ces deux sièges. Parmi eux on verra les deux candidats actuels, MM. Noël Leroux et Roland Mainville. Les trois autres aspirants sont MM. Léonard Leblanc, Lionel Montpellier et Samuel Wallace.

Deux candidats à la mairie de Chelmsford

CHELMSFORD (DNC) — Les contribuables de Chelmsford se rendront aux urnes, lundi prochain, dans le but d'élire un maire et trois conseillers.

Deux candidats briguent les suffrages pour le poste de premier magistrat tandis que cinq candidats se disputent les trois sièges du Conseil.

Le maire actuel, M. Philemon Trotter, fera face à M. Zenon Goudreau, un vétéran de la vie municipale à Chelmsford.

Les trois conseillers actuels, MM. Urgel Rheumeau, Maurice Leclair et Lionel Chevrier, sont encore sur les rangs de même que deux nouveaux candidats, MM. Bruno Desmontigny et Angelo McDonald.

Le 3 décembre



pour un représentant sérieux et efficace

ELISEZ
CHESTER MCGREGOR
COMME
CONSEILLER

8 ans d'expérience dans les affaires municipales à Sturgeon Falls

Pour transport signalez 753-0424



REPONSES AU QUESTIONNAIRE

1. En 1955
2. Mlle Maggie Holditch
3. Angle du chemin de Cache Bay et de la rue Ottawa
4. Wilbert McInnis
5. Joseph Lewis
6. L'Ocean Queen
7. En 1907 — Programme du dragage de la rivière Sturgeon et du lac Nipissing
8. Mlle Mary Richardson
9. James Holditch
10. 36%
11. 6442
12. Charles Coupal
13. 2653
14. 90
15. Roger L. Aubry
16. J. Aimé Danou, ing. p.
17. 31 milles
18. Jour des élections, le lu di 3 décembre 1962 DE 9 h. A.M. à 6 h. P.M.

ELISEZ
COCKBURN X

le 2e nom sur le bulletin

MARACA RUM

pourquoi vous priver du breuvage que vous aimez réellement?

Le rhum au nouveau goût léger!

MA-RA-CA — l'instrument musical rythmique des tropiques